

Quality Control  
MADE BY THE PROJECT HOLDERS



## **GOALS REMINDER and IMPACTS SYNTHESIS**

Document d'évaluation des changements positifs produits par l'application du partenariat et de vérification de la qualité des activités implantées d'après l'appréciation des porteurs de projet.  
**Document evaluating the positive changes / impacts produced by the application of the partnership and verifying the quality / relevance of the activities implemented according to the assessment of the project leaders.**

---

### **Table / SUMMARY**

BUTS ET OBJECTIFS / AIMS pp2-7  
PERTINENCE / RELEVANCE CHECKING pp8-15  
PREMIERS EFFETS RESSENTIS / SUBJECTIVE SURVEY p15-17  
INDICATEURS OBJECTIFS / OBJECTIVE INDICATORS p18  
BILAN PÉDAGOGIQUE / RESULTS OVERVIEW p19

**TERRE DE LÉGENDES :**

*Partager des Mythes pour construire ensemble librement un destin commun*

**Deux intentions**

- 1. renforcer la capacité opérationnelle des partenaires et la qualité de leurs collaborations européennes en proposant sans délai aux nouvelles génération arrivant au lycée en 2022 de prendre part à un partenariat ERASMUS+*
- 2. atteindre des ambitions culturelles (s'ouvrir aux mythologies des autres) et éducatives (l'enseignement des légendes ayant des effets moraux) et contribuer ainsi au développement personnel des apprenants et à leur socialisation comme à leur éducation à l'environnement*

**Deux priorités fondamentales**

*1. INCLUSION ET DIVERSITÉ...*

*2. VALEURS COMMUNES, ENGAGEMENT CIVIQUE ET PARTICIPATION*

**Des thématiques privilégiées**

*Héritage culturel ET Créativité, arts et culture*

*mais aussi Environnement et changement climatique*

**11 objectifs généraux (buts de la coopération) : grandes activités**

*GA1- Faire connaître aux participants les mythes et légendes spécifiques à différentes aires culturelles*

*GA2- Contribuer à l'éducation des participants à travers les mythes et légendes*

*GA3- Faire apprendre aux participants les normes sociales, et stimuler les comportements d'adaptation à travers les mythes et les légendes*

*GA4- Contribuer au développement de la personnalité des participants*

*GA5-Contribuer à la sensibilisation à la nature et à la protection de l'environnement à travers des thèmes dans les mythes et légendes*

*GA6- Faire en sorte que les participants acquièrent une attitude positive envers la vie (animale et végétale)*

*GA7- Développer le sentiment d'appartenance à sa propre société en étudier la transmission des concepts d'appartenance tels que l'amour de la patrie et l'amour de la nation dans les mythes et les légendes*

*GA8- Développer la pensée créative, le libre examen chez les participants*

*GA9- Créer une intégration culturelle entre les participants en faisant de l'origine pluriculturelle des participants un atout*

*GA10- Améliorer les compétences linguistiques des participants*

*GA11- Contribuer à l'augmentation de la capacité des participants à travailler en équipe et à s'exprimer dans un groupe et face à un public*

**19 ateliers (workshops) ou tâches prédéfinies / autant d'objectifs observables**

*WA1 Ateliers sur les valeurs avec théâtre, contes numériques, pièces de théâtre, chansons, danses*

*WA2 Présentations réciproques des écoles et pays*

*WA3 Visite à domicile pour souligner la valeur du respect et de la tolérance dans les mythes et légendes*

*WA4 Visite à l'orphelinat pour souligner l'aide, la solidarité et la bienveillance (activités A3 et A4 remplacée par des échanges sur les actions philanthropiques dans le cadre des écoles)*

*WA5 Des activités conviviales telles que : un pique-nique avec la participation de familles d'accueil pour mettre l'accent sur l'unité familiale et l'amour familial*

*WA6 Une visite d'un palais de justice dans le cadre de l'honnêteté et de l'équité (activité remplacée par un échange sur les valeurs européennes et l'état de Droit)*

*WA7 Des activités sociales et culturelles pour créer une cohésion de groupe et valoriser le patrimoine*

*WA8 Des questionnaires d'évaluation pré et post mobilité*

*(les apprenants on en réalité été interrogés au terme de chacune des mobilités et plus globalement en fin de projet)*

*WA9 rédaction et/ou improvisation : réécritures*

*WA10 théâtralisation de légendes et mythes*

*WA11 illustrations musicales de légendes et de mythes*

*WA12 créations numériques sur les légendes et les mythes*

*WA13 Les participants apprendront l'importance de la protection de l'environnement et la sensibilisation à l'environnement sera développée, des ateliers seront organisés sur les moyens de protection de l'environnement.*

*WA14 Les participants apprendront que les personnes et les lieux mentionnés dans les légendes et les mythes sont des choses et des personnages importants pour la société, et ils réaliseront leur importance dans le développement du tourisme.*

*WA15 Visites et sorties de terrain à finalité historique pour renforcer/compléter A14*

*WA16 Cours de géographie où les légendes et ses mythes seront utilisés illustrés en parallèle par des ateliers théâtralisés, des narrations numériques, des méthodes musicales*

*WA17 Cours d'histoire où les légendes et ses mythes seront utilisés illustrés en parallèle par des ateliers théâtralisés, des narrations numériques, des méthodes musicales*

*WA18 Cours de connaissance de la citoyenneté où les légendes et ses mythes seront utilisés illustrés en parallèle par des ateliers théâtralisés, des narrations numériques, des méthodes musicales*

*WA19 Cours de littérature où les légendes et ses mythes seront utilisés illustrés en parallèle par des ateliers théâtralisés, des narrations numériques, des méthodes musicales*

*(A16/A19 : les objectifs sont atteints dans le cadre académique ordinaire mais les cours sont devenus des activités plus ludiques dans le cadre des LTTA).*

## **Quatre semestres correspondant à autant de moments pédagogiques**

*Première phase (A1) C1 - actions concrètes>>*

*Durant la mobilité C1 : rencontre avec M. le Maire-Adjoint de Kwidzyn, Piotr Widz / visite de la bibliothèque municipale de Kwidzyn et chasse aux Trésors en équipes (transnationales) / atelier de dessin et conception par les apprenants du logo officiel du partenariat / événements conviviaux : bowling et "Pizza Party", échanges de recette et cuisine transnationale*

*Seconde phase (A2) C2 - actions concrètes>>*

*Durant la mobilité C2 : jeu de rôle en guise "d'ice breaker" en ouverture / visite de l'exposition "Capitaine Sensible" dédiée aux activités européennes du lycée hôte et mise en place au CDI / exploration du centre historique de Saint-Jean-de-Luz (maison Louis XIV, quartiers du port et de l'église) / croisière dans le golfe de Gascogne et ateliers sur les légendes maritimes / réception en mairie au nom du premier magistrat par M Casteret et conférences par M André Marcinkowski (sur l'opération ARIEL, à destination de l'équipe polonaise) ; présentation en anglais de la ville et de la culture Basque par Mme Gaxuxa (pour tous les visiteurs et les participants français) / atelier conjoint avec les apprenants d'une autre coopération ERASMUS+ afin de dessiner le synopsis d'une légende originale / conférence sur les mythes basques / sortie de terrain sur "légendes et frontière" : musée romain d'Oïasso, Irun, les "deux jumeaux" à Hendaye / atelier "légende et fantastique" : sortie au cinéma pour voir le film de science-fiction THE ARK et fêter le prix EITA 2022 reçu par le lycée Ravel, et le long métrage "les sorcières d'Akelarre" / événements conviviaux : adieux et chants en commun au CDI (en présence de deux observateurs de l'Agence Nationale ERASMUS+ mandatés pour observer les célébrations locales) puis dîner festif à la Buvette des Halles, chez Jean Laborde.*

*+ Insertion de C2 dans le semaine de mobilisation ERASMUS MOB III (2022 ; il s'agit d'un événement annuel mis en place en France et destiné à médiatiser l'ouverture internationale de l'établissement) et dans les #ERASMUSDAYS 2022.*

*Troisième phase (A3) C3 - actions concrètes>>*

*Durant la mobilité C3 : visites des mines et des gorges de Turda / présentations croisées des pays partenaires et de légendes locales / leçons commune en Anglais sur les mythologies / atelier de réécriture et-ou de création de légendes par des équipes internationales / visite guidés (par les élèves Roumains de la vieille ville et ses monuments) / sortie de terrain à Sighisoara autour du personnage de Dracula /*

*+ VISIOCONFÉRENCE le 11 mai ("Brave New World" : débat sur l'avenir d'après les légendes et mythes littéraires ouu cinématographiques). Un atelier à distance, dans le cadre de l'événement EASMUS MOB IV (2023).*

*Quatrième phase (A4) C4 - actions concrètes>>*

*Durant la mobilité C4 : présentation par l'équipe locale de héros légendaires du folklore Turc et jeu international sur KAHOOT puis présentations par les visiteurs de figures de leurs propres pays / exploration du patrimoine culturel local par la visite guidée de la cité de Side / événements conviviaux : sortie de terrain aux chutes d'eau de Düden et visite du bazar, des moquées et monuments de la vieille-ville, avec les lycéens Turcs comme guide et atelier de danse improvisé à l'école / croisière depuis Adrasan vers " les Maldives turques".*

**LAND OF LEGENDS:**

Share Myths to freely build a common destiny together

**Two intentions**

1. strengthen the operational capacity of partners and the quality of their European collaborations by immediately offering new generations arriving at high school in 2022 to take part in an ERASMUS+ partnership
2. achieve cultural ambitions (opening up to the mythologies of others) and educational ambitions (teaching legends having moral effects) and thus contribute to the personal development of learners and their socialization as well as their environmental education

**Two fundamental priorities**

1. INCLUSION AND DIVERSITY..
2. SHARED VALUES, CIVIC ENGAGEMENT AND PARTICIPATION

Privileged themes

Cultural heritage AND Creativity, arts and culture  
but also Environment and climate change

**11 general objectives (goals of cooperation) / Great Activities**

GA1- Make participants aware of the myths and legends specific to different cultural areas

GA2- Contribute to the education of participants through myths and legends

GA3- Help participants learn social norms, and stimulate coping behaviors through myths and legends

GA4- Contribute to the development of the personality of the participants

GA5- Contribute to raising awareness of nature and environmental protection through themes in myths and legends

GA6- Ensure that participants acquire a positive attitude towards life (animal and plant)

GA7- Develop the feeling of belonging to one's own society by study the transmission of concepts of belonging such as love of the homeland and love of the nation in myths and legends

GA8- Develop creative thinking and free examination among participants

GA9- Create cultural integration between participants by making the multi-cultural origin of the participants an asset

GA10- Improve the language skills of participants

GA11- Contribute to increasing the ability of participants to work in a team and to express themselves in a group and in front of an audience

**19 workshops or predefined tasks / as many observable activities (operational objectives)**

WA1 Workshops on values with theater, digital stories, plays, songs, dances

WA2 Reciprocal presentations of schools and countries

WA3 Home visit to highlight the value of respect and tolerance in myths and legends

WA4 Visit to the orphanage to highlight help, solidarity and kindness  
(activities A3 and A4 replaced by discussions on philanthropic actions within schools)

WA5 Friendly activities such as: a picnic with the participation of host families to emphasize family unity and family love

WA6 A visit to a courthouse within the framework of honesty and fairness  
(activity replaced by an exchange on European values and the rule of law)

WA7 Social and cultural activities to create group cohesion and promote heritage

WA8 Pre and post mobility assessment questionnaires  
(the learners were actually interviewed at the end of each mobility and more generally at the end of the project)

WA9 writing and/or improvisation: rewriting

WA10 dramatization of legends and myths

WA11 musical illustrations of legends and myths

WA12 digital creations on legends and myths

WA13 Participants will learn the importance of environmental protection and environmental awareness will be developed, workshops will be held on ways of environmental protection.

WA14 Participants will learn that people and places mentioned in legends and myths are important things and characters to society, and they will realize their importance in the development of tourism.

WA15 Visits and field trips for historical purposes to reinforce/complement A14

WA16 Geography lessons where legends and myths will be used illustrated in parallel by dramatized workshops, digital narrations, musical methods

WA17 History lessons where legends and myths will be used illustrated in parallel by dramatized workshops, digital narrations, musical methods

WA18 Citizenship knowledge course where legends and myths will be used illustrated in parallel by dramatized workshops, digital narrations, musical methods

WA19 Literature course where legends and myths will be used illustrated in parallel by dramatized workshops, digital narrations, musical methods

(A16/A19: the objectives are achieved in the ordinary academic framework but the courses have become more fun activities within the framework of the LTTA)

Four semesters corresponding to as many educational moments

First phase (A1) C1 - concrete actions>>

During C1 mobility: meeting with Mr. Deputy Mayor of Kwidzyn, Piotr Widz / visit to the municipal library of Kwidzyn and treasure hunt in teams (transnational) / drawing workshop and design by the learners of the official logo of the partnership / friendly events: bowling and "Pizza Party", recipe exchanges and transnational cuisine

Second phase (A2) C2 - concrete actions>>

During C2 mobility: role play as an "ice breaker" at the opening / visit to the "Captain Sensible" exhibition dedicated to the European activities of the host high school and set up at the CDI / exploration of the historic center of Saint-Jean -de-Luz (Louis on operation ARIEL, for the Polish team); presentation in English of the city and Basque culture by Ms. Gaxuxa (for all French visitors and participants) / joint workshop with learners from another ERASMUS+ cooperation in order to draw the synopsis of an original legend / conference on the Basque myths / field trip on "legends and borders": Roman museum of Oiasso, Irun, the "two twins" in Hendaye / "legend and fantasy" workshop: trip to the cinema to see the science fiction film THE ARK and celebrate the EITA 2022 prize received by the Ravel high school, and the feature film "the witches of Akelarre" / friendly events: farewells and joint singing at the CDI (in the presence of two observers from the ERASMUS+ National Agency mandated to observe the celebrations local) then festive dinner at the Buvette des Halles, at Jean Laborde's.

+ Insertion of C2 in the ERASMUS MOB III mobilization week (2022; this is an annual event set up in France and intended to publicize the international opening of the establishment) and in the #ERASMUSDAYS 2022.

Third phase (A3) C3 - concrete actions>>

During C3 mobility: visits to the mines and gorges of Turda / cross-presentations of partner countries and local legends / joint lessons in English on mythologies / workshop for rewriting and/or creation of legends by international teams / guided tour ( by Romanian students of the old town and its monuments) / field trip to Sighisoara around the character of Dracula /

+VISIOCONFERENCE on May 11 ("Brave New World": debate on the future according to literary or cinematographic legends and myths). A remote workshop, as part of the EASMUS MOB IV event (2023).

Fourth phase (A4) C4 - concrete actions>>

During C4 mobility: presentation by the local team of legendary heroes of Turkish folklore and international game on KAHOOT then presentations by visitors of figures from their own countries / exploration of local cultural heritage through a guided tour of the city of Side / events friendly: field trip to the Düden waterfalls and visit to the bazaar, mosques and monuments of the old town, with Turkish high school students as guides and improvised dance workshop at the school / cruise from Adrasan to the Maldives Turkish".

**Vérification de la Congruence  
TARGETED GOALS**

ACTIVITÉS / pedagogic aims in the 4 phases <b>general objectives</b>	ATELIERS/ <b>WORKSHOPS</b> or operational objectives		C1 « RED CASTLES » Châteaux en Pologne
GA2 – GA3 - GA7	WA6	C1.1	Welcome ceremony at the city Hall
GA1 - GA4	WA7	C1,2 & C1,3	Library and outdoor game
GA8 – GA9 - GA11	WA1	C1,4	Drawings
GA4 – GA8 - GA9	WA5	C1.5 & C1,6	Party
GA1	WA7	C1,7	Guided visits
GA11	WA4	C1,8	Cooking
GA2	*	C1,9	Lunch
For teachers	*	C1,10	Welcome ceremony at the school
For teachers	*	C1,11	Official dinner
GA11	WA7	C1,12	Cookies
GA1 – GA11 - GA3	WA7	C1,13	Role playing and Ginger Bread
GA1 – GA11 - GA4	WA7	C1,14	Old city visit and game
GA2	WA2	C1,15 & C16	National Foods, Transnational meal
GA4 – GA8 - GA9	WA5	C1,17	Dance
ceremony	...	C1,18	Certificates of Attendance
GA1	WA7	C1,19	Marloboroc presentation
GA6	WA7	C1.2.0	Free time in Sopot
GA2 – GA3	WA7	C1,21	Solidarnosc Museum and debate
GA4 – GA8 - GA9	WA7	C,22	Street art in Gdansk

*Sept incitations prédéfinies, toutes présentes dans les activités : mais les visites prévues vers des personnes malades ou fragiles (WA2 et WA3) sont remplacées par une pratique de la solidarité dans le cadre de la collaboration nécessaire (pour cuisiner, par exemple et par la découverte du Musée Solidarnosc à Gdansk).*

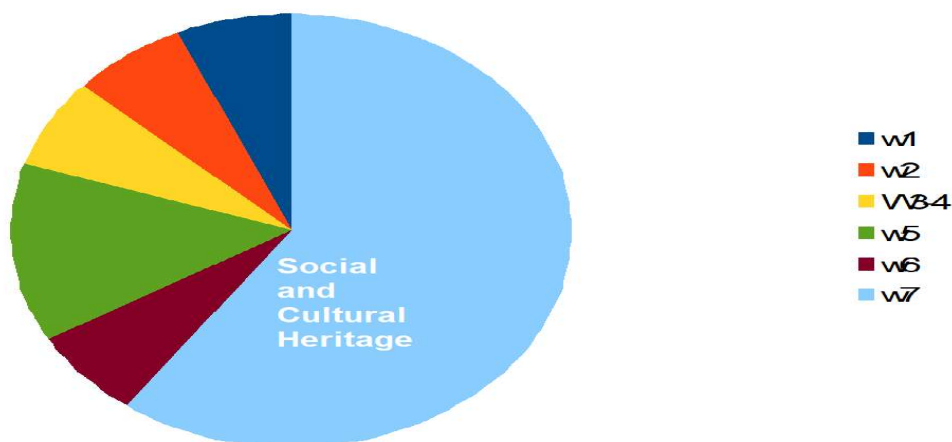
The seven predetermined incentives, all in activities: but scheduled visits to sick or vulnerable people (WA2 and WA3) are replaced by a practice of solidarity within the framework of necessary cooperation (the kitchen for example and the Solidarnosc Museum in Gdansk).

*La mobilité met l'accent sur le septième objectif opérationnel : les activités d'intégration sociales et culturelles fondées sur des sorties de terrain et des échanges entre élèves des différents groupes*  
Mobility emphasizes the seventh operational objective: social and cultural integration activities based on field trips and exchanges between students from different groups.



Sur les 15 ateliers : neuf (60%) relèvent de cet objectif, deux activités sont « amicales » (cinquième objectif) alors que chacun des autres objectifs n'est illustré que par une seule réalisation effective (on considère comme constitutives d'un seul objectif opérationnel les deux incitations W3 et W4).

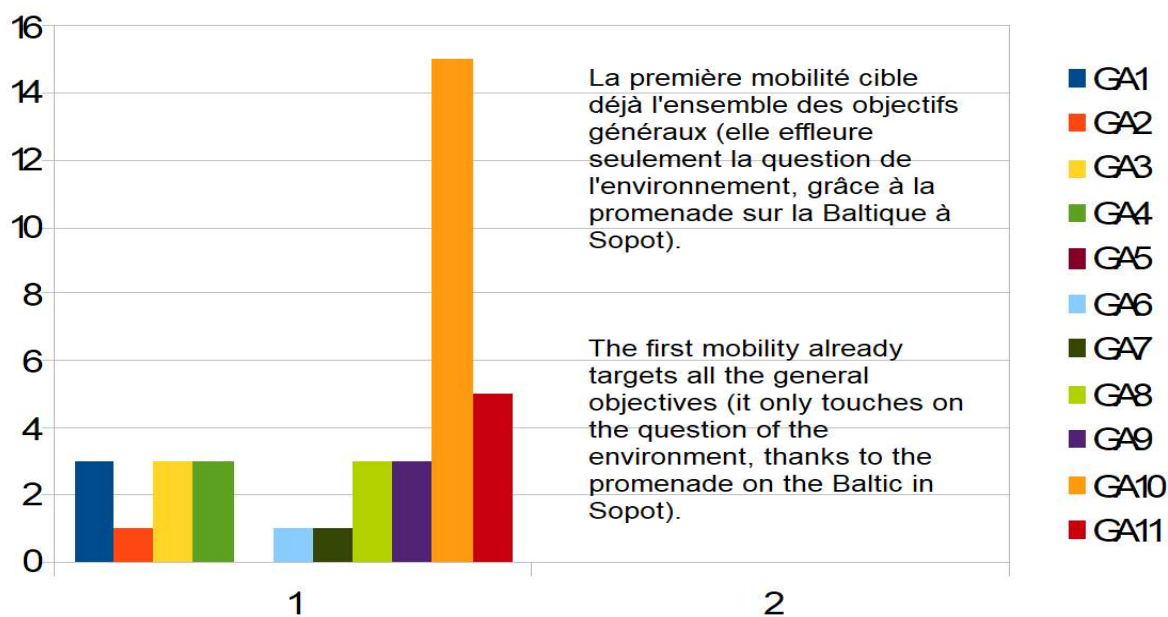
C1 effective activities (dominante : patrimoine socio-culturel)



Of the 15 workshops: nine (60%) fall under this objective, two activities are “friendly” (fifth objective) while each of the other objectives is illustrated by only one effective achievement (if W3 and W4 are considered as the same objective).

*Toutes les activités sont en relation avec les objectifs assignés à la mobilité et par ailleurs s'inscrivent dans les buts (objectifs généraux du projet). La mobilité est donc de qualité : ses objectifs sont bien ceux de la candidature ; seule une des onze priorités n'est pas ciblée.*

CONGRUENCE C1 activities / General objectives



*Le travail en équipe et l'estime de soi sont tout particulièrement visés par cette mobilité et les*

*modalités d'action pour parvenir à améliorer ces compétences passent par beaucoup d'ateliers ludiques. Cela paraît normal en début de projet.*

Teamwork and self-esteem are particularly targeted by this mobility and the methods of action to improve these skills involve many fun workshops. This seems normal at the start of the project.

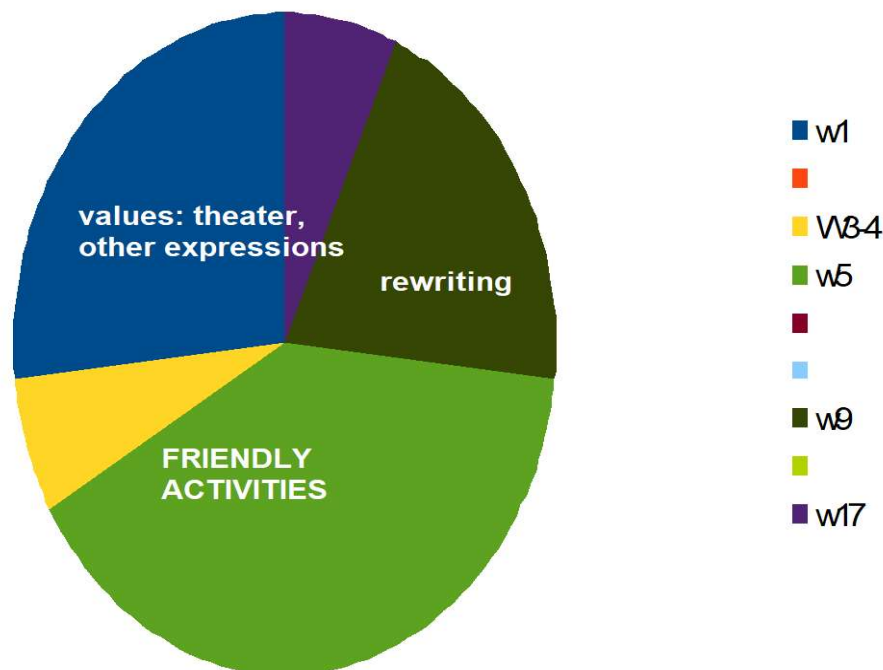
ACTIVITÉS / pedagogic aims in the 4 phases <b>general objectives</b>	ATELIERS/ <b>WORKSHOPS</b> or operational objectives		C2 « BLUE WAVES » Vagues et mots bleus
GA3	WA7	C2.1	Classroom inclusion
GA11	WA9	C2,2	Exhibition and plays at school library
GA1 – GA5 - GA9	WA7	C2,3 & C2,4	Guided visits of the old town
GA1 – GA6 - GA11	WA5	C2,5	Boat tour
GA4 – GA8 - GA11	WA9	C2,6	Drawings
GA2 - GA7 - GA9	WA4	C2,7	Reception at the city hall, lectures
GA4 – GA8 - GA11	WA9	C2,8	Making of new legends
GA1	WA17	C2,9	Lecture
GA1	WA7	C2,10	Oïasso museum
GA3	WA5	C2,11	Walking on the frontiers
GA11	WA7	C2.12	Twins
GA3 – GA8	WA5	C2,13 & C2,15	Cinema and EITA celebration
ceremony	....	C2,14	
GA2 – GA3 - GA11	WA5	C2,16	Farewell
GA4 – GA8 - GA9	WA5	C2,17	Sea Food picnic
GA3 - GA9	WA5	C2,18	Spanish meal

*Sur les 15 ateliers : tous passent par l'utilisation de l'Anglais et répondent à l'objectif général n°10 (comme c'était le cas dans C1 et comme cela restera vrai dans tous les cas) mais si trois (20%) sont encore centrées sur la création de relations interculturelles on compte deux fois plus d'ateliers dédiés à la convivialité (40%) ; la mobilité prend en compte également l'incitation à promouvoir des réécritures (WA9) car 20% des ateliers relèvent de cet objectif opérationnel. Des cours d'Histoire sont assurés, l'on chante (en Basque) tous ensemble, pour conclure l'échange. Cette fois encore, toutes les activités sont en relation avec les objectifs assignés à la mobilité et par ailleurs s'inscrivent dans les buts généraux du projet. La mobilité est donc de qualité et correspond aux 11 buts du partenariat : tous sont ciblés, y compris GA5 (sensibilisation à la protection de la biosphère, en lien avec la croisière dans le golfe de Gascogne : présentation de légendes sur les dauphins, observation de cétacés.*

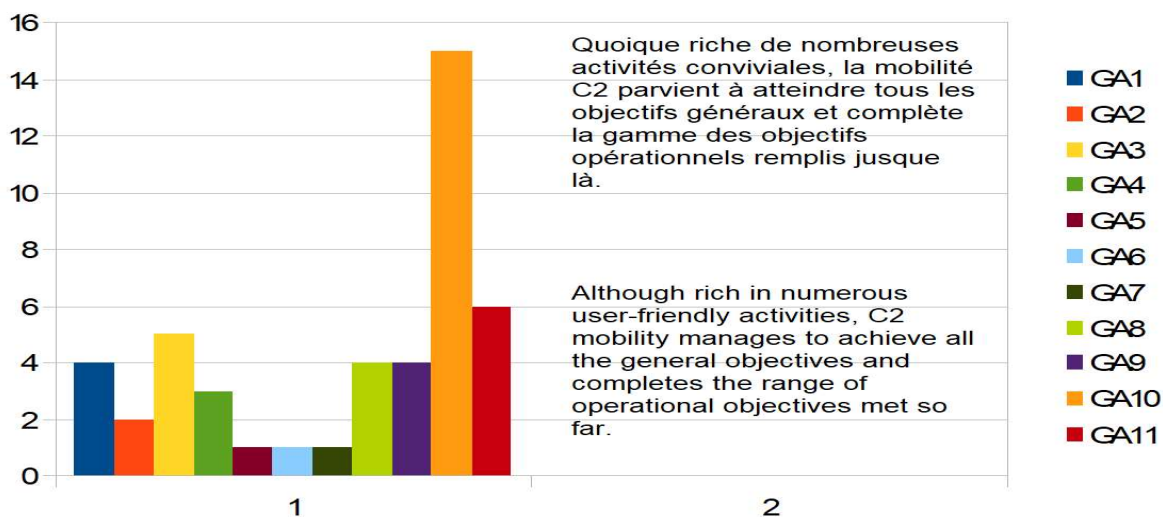
Of the 15 workshops: all go through the use of English and meet general objective n°10 (as was the case in C1 and as will remain true in all cases) but if three (20%) are still focused on the creation of intercultural relationships with twice as many workshops dedicated to conviviality (40%); mobility

also takes into account the incentive to promote rewrites (WA9) because 20% of workshops fall under this operational objective. History lessons, we all sing (in Basque) together to conclude the exchange.

C2 effective activities (*dominante : partage des valeurs et réécritures*)



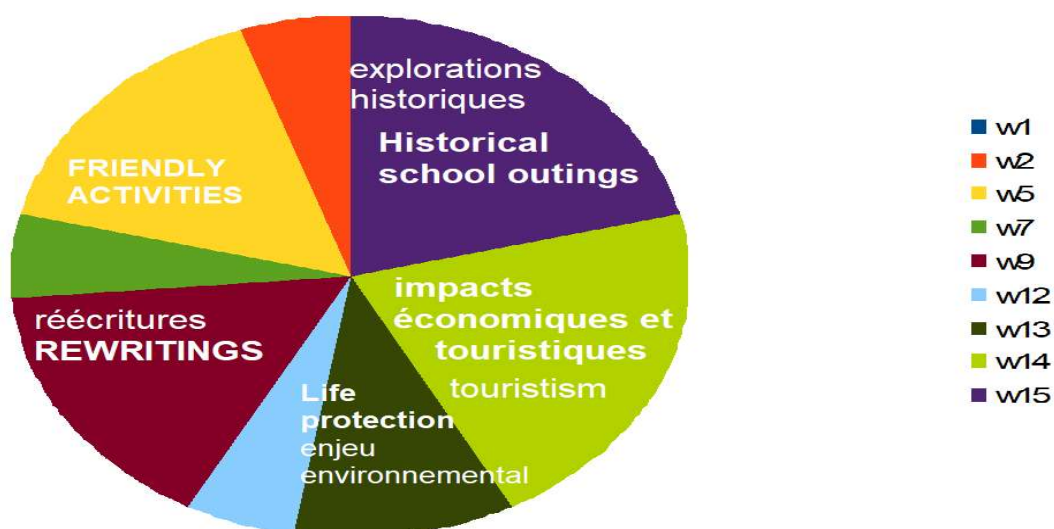
CONGRUENCE C2 activities / General objectives



This time again, all activities are related to the objectives assigned to mobility and are also part of the goals of the project. The mobility is therefore of high quality and corresponds to the 11 general objectives of the partnership: all are targeted, including GA5 (awareness of the protection of the biosphere, linked to the cruise in the Bay of Biscay: presentation of legends about dolphins, observation of cetaceans).

ACTIVITÉS / pedagogic aims in the 4 phases <b>general objectives</b>	ATELIERS/ <b>WORKSHOPS</b> or operational objectives		C3 « ROLLING STONES » Pierres et Légendes en Transylvanie
GA1-GA9	WA5	C3.1	Mine Salt visit and games
GA4-GA5	WA5	C3,2	Turda gorges : zip line and mici
GA4-GA6	WA13	C3.3	A trek
GA3	WA5	C3.4	School tour and Welcome
GA9	WA2 - WA7	C3.5 & C3.6	Classroom inclusions, local legends
GA11	WA14-WA16	C3.7	A transnational lesson
GA8-GA11	WA9	C3,8	Drawings
GA7-GA4-GA11	WA15	C3,9	Guided tout of the old city
GA1	WA15-WA14	C3,10 & C3.11	Trip to Sighisoara, Dracula's house
GA2	WA15-WA14	C3,12	Museum and Tower
GA2	WA15-WA14	C3.13	Citadel and church
GA8-GA11	WA9-WA13	C3,14 & C3,15	Botanical garden and video narratives
GA3-GA11	WA9 - WA12	C3,16	Video presentations
ceremony	....	C3,17	Farewell

C3 effective activities  
(dominantes: Histoire, effets sur l'économie et l'éducation au Développement Durable)

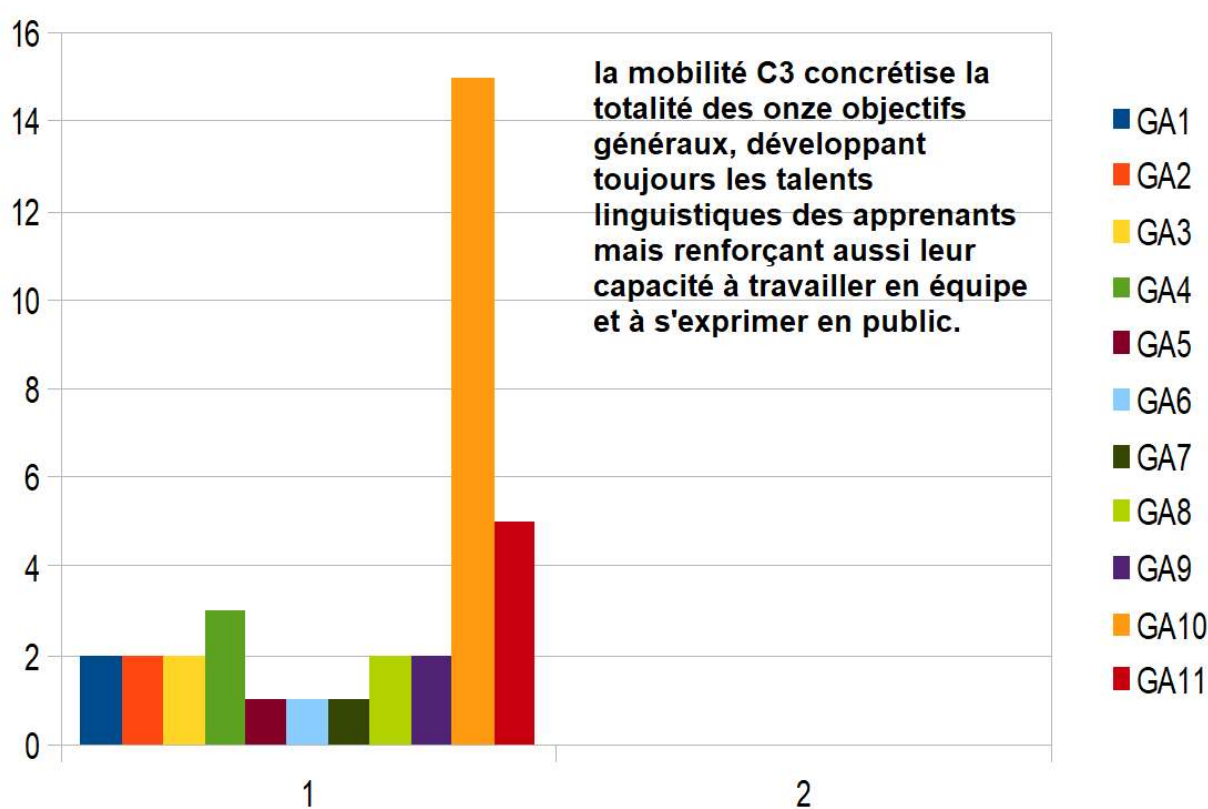


Cette troisième mobilité repose sur une série d'ateliers hybrides, ce qui permet de trouver une vingtaine d'objectifs opérationnels ciblés par les treize activités mises en œuvre. Le colegiul

*economic « Iulian Pop » organise par ce moyen une rencontre qui attire l'attention sur les enjeux touristiques mais aussi environnementaux sans renoncer aux jeux et échanges amicaux ni à la valorisation du patrimoine historique. Les comptes-rendus des réécritures de légendes improvisées passent par l'oral, le dessin et la vidéo.*

This third mobility is based on a series of hybrid workshops, which makes it possible to find around twenty operational objectives targeted by the thirteen activities implemented. The “Iulian Pop” economic college is organizing a meeting that draws attention to tourism and environmental issues without giving up games and friendly exchanges or the promotion of historical heritage. The report on the rewriting of improvised legends involves oral, drawing and video.

#### CONGRUENCE C3 activities / General objectives

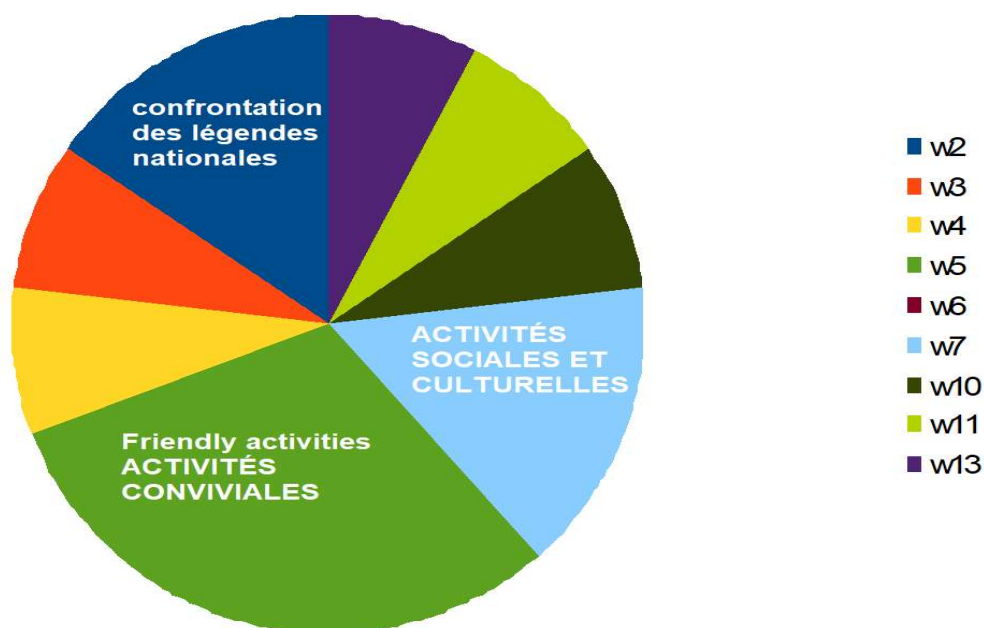


Sont réalisées dans le cadre de « Pierres et Légendes en Transylvanie » des tâches relevant toutes du référentiel du projet. Cette LTTA est donc congruente et de qualité : elle cible notamment le dernier des onze objectifs généraux (GA11, renforcement d'une priorité dénotée dans les rencontres entre élèves précédentes) mais donne davantage l'occasion aux apprenants d'affirmer leur personnalité et de démontrer leurs habiletés socio-cognitives (objectif général GA4).

*Tasks are carried out within the framework of “Stones and Legends in Transylvania”, all falling within the project framework. This LTTA is therefore congruent and of quality: it targets in particular objectives 11 (reinforcement of a priority denoted in previous meetings between students) but gives more opportunity to learners to assert their personality and demonstrate their socio-cognitive skills (general objective GA4).*

ACTIVITÉS / pedagogic aims in the 4 phases <b>general objectives</b>	ATELIERS/ <b>WORKSHOPS</b> or operational objectives		C4 «MEDITERRANEAN TALES » Contes Turquoise
GA3	WA5	C4.1	School visit and welcome
GA1-GA7-GA11	WA2-WA10	C4.2	Turkish legends presentation
GA9	WA7	C4.3	Kanhoot Game
GA5	WA5	C4.4	School trip to Düden falls
GA2-GA9	WA15	C4.5	Visit of Side
GA7-GA9	WA5	C4.6	A transnational free time
GA3	WA3	C4.7	Common Lunch at Manaugat
For teachers	,,,,,	C4.8	Meeting with school staff
GA1-GA7-GA11	WA2	C4.9	No Turkish legends presentation
GA4	WA4-WA11	C4.10	European Dance
GA2-GA7-GA9	WA7	C4.11	A tour in Antalya city centre
GA6	WA13	C4.12	Boat Trip to Adrasan
GA9	WA5	C4.13	Swimming and diving together
ceremony	....	C4.14	Certificates of Attendance

C4 effective activities (*dominante : échanges interpersonnels et intégration sociale*)

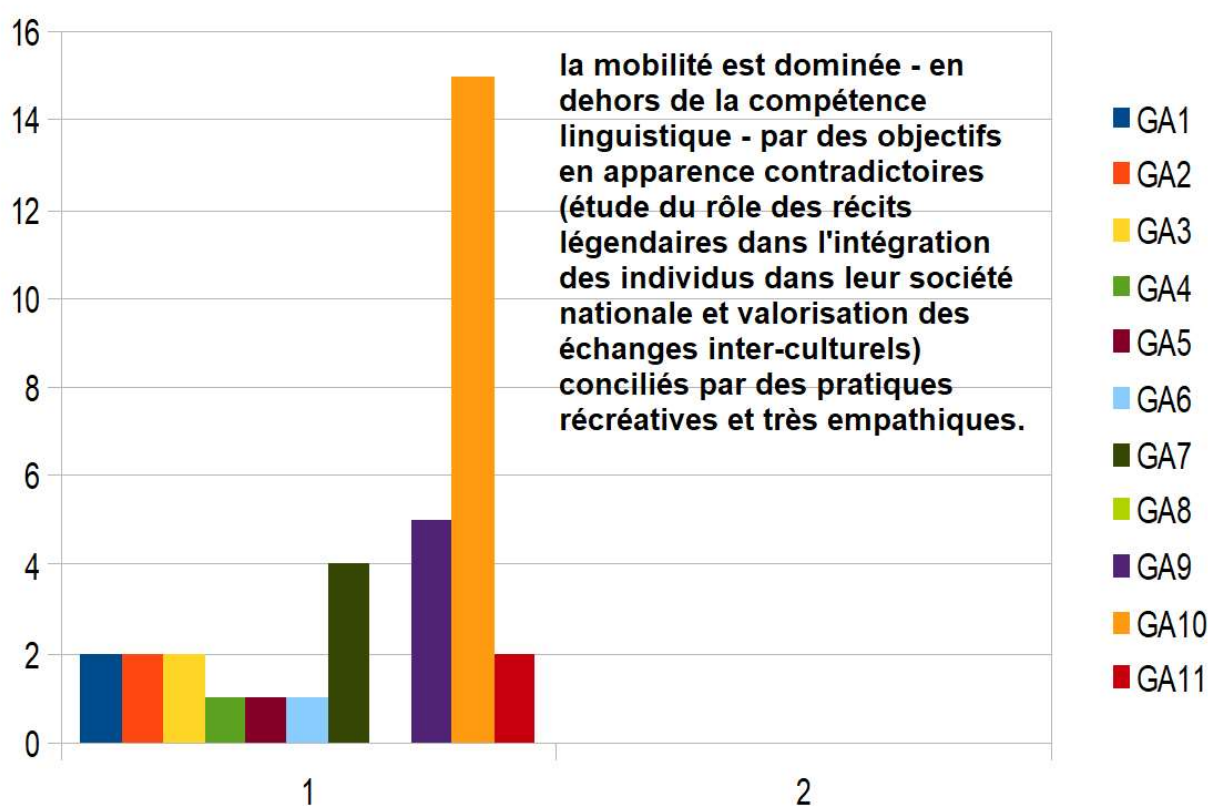


*La dernière mobilité est l'occasion de conclure le projet par une série d'activités ludiques et de renforcer les liens interpersonnels entre apprenants. La quasi-totalité des objectifs généraux sont*

*ciblés. La mobilité est donc pertinente ;elle vise à renforcer l'intégration des apprenants.*

The last mobility is an opportunity to finish the project with some fun activities and to strengthen the relationships between the students. Almost all general objectives are targeted. Mobility is therefore relevant. It aims to strengthen the integration of learners and adopts in this regard a rather unusual approach, valuing at the same time the role of legendary stories in the development of the feeling of belonging to the community and the interest of intercultural sharing to bring them together individuals and peoples

### CONGRUENCE C2 activities / General objectives



## Enquête subjective FREE EXPRESSION OF THE EVALUATORS

*Les objectifs 4 et 10 du projet semblent atteints du point de vue des professeurs, lesquels constatent tout à la fois un progrès des élèves en termes de performance scolaire et de réussite mais également au plan du bien-être des apprenants*

**Objectives 4 and 10 of the project seem to have been achieved from the point of view of the teachers, who note both student progress in terms of academic performance and success but also in terms of learner well-being.**

*Les professeurs confirment les déclarations des élèves, très positives, en ce qui concerne leur relation aux autres et le ciblage des objectifs 3 et 11 : les apprenants se sont faits de nouveaux amis, Ils expriment un niveau de tolérance*

*plus élevé, ont créé de nouvelles amitiés (réseautage). En conséquence, ils font un meilleur travail d'équipe, démontrent qu'ils ont su augmenter leurs compétences sociales.*

The teachers confirm the students' statements, which are very positive, regarding their relationship with others (objectives GA3 and GA11 seem targeted) They made new friends, express a higher level of tolerance, created new friendships (networking) As a result, they do a better teamwork, increase their social skills

*Les objectifs 8 et 9 sont également atteints du point de vue des porteurs du projet qui considèrent que les lycéens ont développé les qualités suivantes : sens de l'empathie, de la responsabilité et de la coopération / Les étudiants sont capables d'utiliser différentes méthodes pour créer des productions artistiques, même éphémères...*

Objectives 8 and 9 are also achieved from the point of view of the project holders who consider that the high school students have developed the following qualities Sense of empathy, responsibility and cooperation / Students are able to use different methods to create artistic works (AI, drawing, canva.com etc) / Artistic output through values of empathy and responsibility

## Enquête objective

### IMPACTS ACCORDING TO INDICATORS

#### REMINDER : THE PREDEFINED CRITERIA

##### Quality

RELEV - Relevance Indicators : consistency in results and location of potential progress cohérence en résultats et localisation de progrès potentiels

RELEV 1 development of logical thinking in students

RELEV 2 progress in fluency in oral and written expression

RELEV 3 increase in personal work capacity and autonomy

RELEV 4 success to exams and studies

RELEV 5 reduction of the number of dropping out students and/or psychologic diseases

DYN - Dynamics indicators indicateurs dynamiques

DYN 1 help in setting specific goals for the school

DYN 2 effect on the development of collective continuing education

DYN 3 applications preparation of innovations in teaching practices

DYN 4 definition of interdisciplinary activities

DYN 5 development of study tours for students and internships attachment to the institution students, families, teachers and alumni

ACT - Activity indicators identifying or evaluating: Indicateurs d'activité mesurant l'intensité des productions

ACT 1 the number of productions and publications

ACT 2 the frequency of uploads, editions of articles or content in the project media

ACT 3 the development of student files (studies, surveys)

ACT 4 the frequency of exhibitions organized by teachers and students

ACT 5 the intensity of cooperation with other schools or organizations

ACT 6 the frequency of relations with experts

ACT 7 parental cooperation

#### GLOBAL QUESTIONNAIRE GIVEN TO PROJECT HOLDERS



GOALS	Targeted: YES	Targeted : NO	Partially targeted (please indicate a number between 10 and 100%)	INDICATOR you used to answer is
1 To make participants be aware of myths and legends from different cultures	<b>100 %</b>			oral activity in the classroom
2 To contribute to the education of the participants through myths and legends	<b>100 %</b>			progress in knowledge and responsibility
3 To make participants learn social norms, social adaptation behaviors through myths and legends	<b>75 %</b>		<b>25% [75]</b>	best behavior and respect of the rules
4 To Contribute to the personality development of the participants	<b>100 %</b>			leadership is increased or best self esteem, less fears
5 To contribute to the creation of awareness of nature and environmental protection through themes in myths and legends	<b>50 %</b>	<b>25 %</b>	<b>25% [50]</b>	inclusion in green projects implemented at school  interest for
6 To make participants gain a positive stance towards life	<b>50%</b>		<b>50% [60]</b>	animals and biodiversity protection
7 To develop the sense of belonging towards their own society by learning the concepts of belonging such as the love of homeland and love of the nation in myths and legends.	<b>75%</b>		<b>25% [80]</b>	best engagement (civic courses, help to other citizens, and so on)
8 To develop creative thinking, free thinking of the participants	<b>75 %</b>		<b>25 % [80]</b>	more imaginative productions are made
9 To create cultural integration among participants due to the fact that the participants consist of individuals from different cultures.	<b>100%</b>			the taste for traveling or studying foreign cultures and languages has become stronger
10 Improving linguistic skills in the participants	<b>100 %</b>			best notes and / or more fluent speech
11 Contributing to the increase of the participants' ability to work together and to express themselves	<b>100%</b>			volunteer for teamworks, best organization

*Dans le tableau précédent il faut comprendre que 100% des partenaires ou 75% voire 50% considèrent que les objectifs ont été »bouchés sur des résultats positifs ; si un observateur pense que les résultats sont partiels, il en estime la portée entre crochets. [80] signifie que l'impact atteint 80% de ce qui serait souhaitable...*

In the previous table it should be understood that 100% of partners or 75% or even 50% consider that the objectives have led to positive results; if an observer thinks that the results are partial, he estimates their significance in square brackets. [80] means that the impact reaches 80% of what would be desirable...

**FOLLOW UP (SUIVI ET CONTRÔLE QUALITÉ)  
MEASUREMENT OF OBJECTIVE INDICATIVES IN THE CONTEXT OF THE PROJECT'S**

PERFORMANCE / 100	CP1	CP2	CP3
RELEV1	40	40	60
RELEV2	50	75	95
RELEV3	65	85	100
RELEV4	50	70	100
RELEV5	40	50	75
DYN1	50	60	75
DYN2	50	70	80
DYN3	50	75	80
DYN4	70	100	100
DYN5	80	90	100

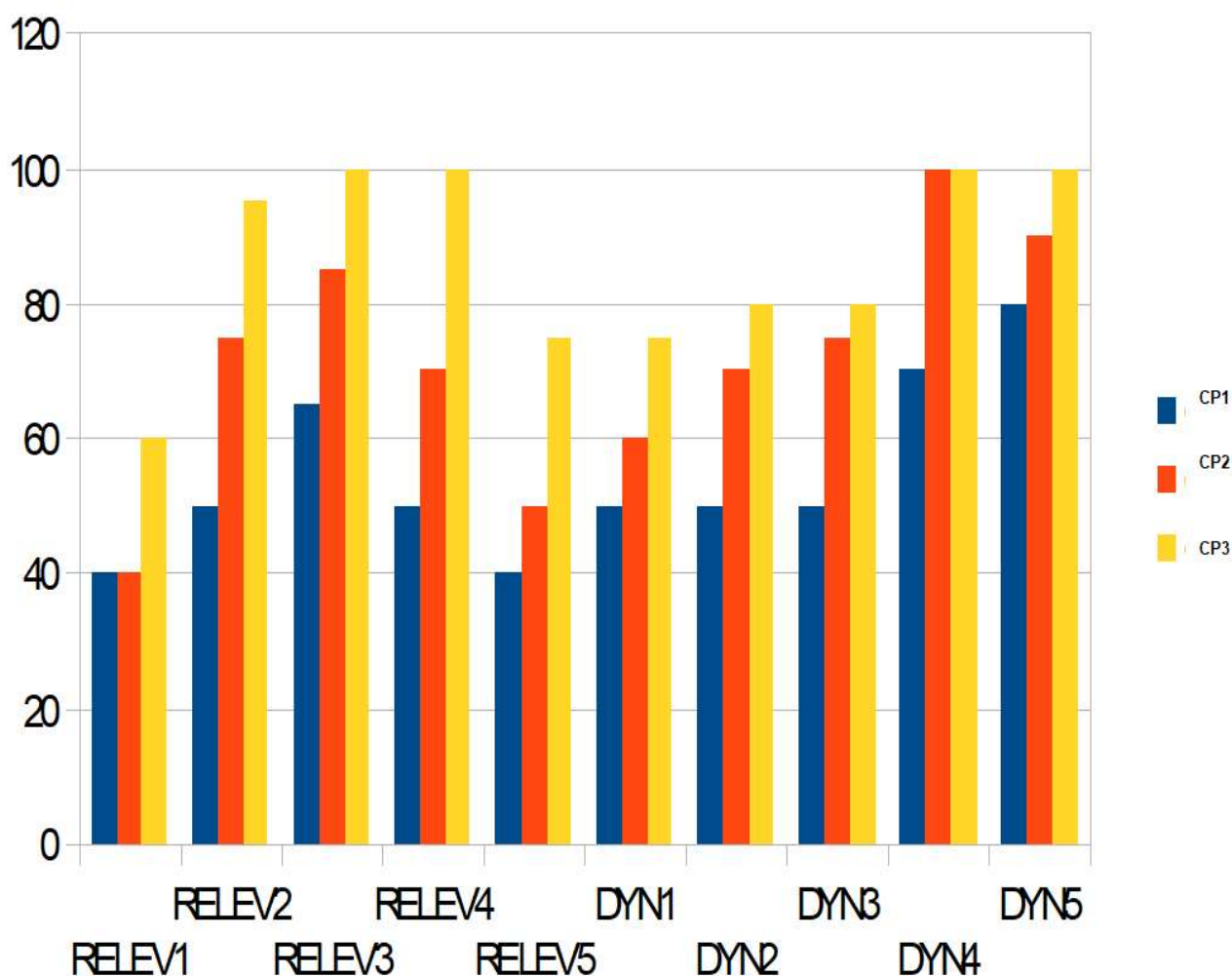
*Il faut comprendre que, pour chaque indicateur, les personnes de contact ont estimé le pourcentage des apprenants bénéficiant du partenariat chez lesquels ils constatent le résultat attendu : par exemple RELEV3 (l'autonomie dans le travail) s'est amélioré constamment, le changement concernant 65 puis 85 et enfin 100% des élèves concernés ; le progrès des indicateurs est continu ce qui est positif.*

It should be understood that, for each indicator, the contact persons have estimated the percentage of learners benefiting from the partnership in whom they observe the expected result: for example RELEV3 (autonomy in work) has constantly improved, the change concerning 65 then 85 and finally 100% of the students concerned. The progress of the indicators is continuous, which is positive.

(dénombrement) DECLARATIONS	CP1	CP2	CP3
ACT1	40	88	130
ACT2	15	25	50
ACT3	10	20	35
ACT4	5	10	15
ACT5	...	...	...
ACT6	2	5	7
ACT7 Hosting families	18	15	20

## COMMENTS COMMENTAIRES

QUALITY CONTROL E+L.o.L. : performance indicators



*La barre des 100% est atteinte par ceux des indicateurs qui sont le plus étroitement en rapport avec le intentions du partenariat (en confirmation de la congruence entre objectifs et réalisations les apprenants ont développé leur compétence et tous ont eu leur baccalauréat (pour celles et ceux qui l'ont passé)).*

RELEV 3 increase in personal work capacity and autonomy

RELEV 4 success to exams and studies

The 100% mark is reached by those indicators which are most closely related to the intentions of the partnership (in confirmation of the congruence between objectives and achievements the learners have developed their skills and all have had their baccalaureate (for those who passed it).

*Les productions sont bien réparties dans le temps et les mobilités apparaissent comme complémentaires et efficiente. Production is well distributed over time and mobility appears complementary and efficient.*